

OKIPAGE *8p/8w*



Guía del usuario

Nota

Se han realizado todos los esfuerzos necesarios para garantizar que la información contenida en este documento sea completa, precisa y actualizada. Oki no asume ninguna responsabilidad sobre el resultado de errores fuera de su control. Oki no puede garantizar que los cambios realizados en el software y en el equipo por otros fabricantes a los que se hace referencia en este documento no afectarán a la aplicación de la información contenida aquí. La mención de productos de software de otros fabricantes no significa necesariamente que estén aprobados por Oki.

Primera edición 3/ 1998

Copyright

© Copyright 1998 by Oki. Todos los derechos reservados.
Escrito y producido por el Departamento de Documentación de OKI.

Marcas registradas

Oki es marca registrada de
Oki Electric Industry Company, Ltd.

ENERGY STAR Energy Star es marca registrada de la
Agencia de protección ambiental de los Estados Unidos.

Microsoft y MS-DOS son marcas registradas y Windows es marca
de Microsoft Corporation.

HP y HP LaserJet son marcas registradas de
Hewlett Packard.

TrueType es marca registrada de
Apple Computer.

IBM es marca registrada de
International Business Machines Corp.

Contenido

Instrucciones de seguridad	4	Fuentes	14
Instrucciones importantes de cableado	6	¿Qué es una fuente?	14
Selección del soporte de impresión	7	Uso de las fuentes	14
Papel	7	Fuentes de OKIPAGE 8p	14
Transparencias/etiquetas adhesivas	7	Indicaciones del panel delantero (OKIPAGE 8p)	15
Sobres	7	Indicaciones de los LED	15
Tamaños del papel	8	Funciones del interruptor del panel delantero	16
Gramaje	8	Visualización y uso de los menús	16
Carga del papel	8	Mantenimiento de la impresora	17
Alimentación manual	9	Transporte de la impresora	17
Salida de papel	9	Generación de una página de limpieza	17
Cartucho de tóner	10	Limpieza de la impresora	17
Vida útil del cartucho de tóner	10	Resolución de problemas básicos	18
Cuándo sustituir el cartucho de tóner	10	Atascos de papel	18
Sustitución del cartucho de tóner	10	Problemas de calidad de impresión	19
Limpieza de la matriz de LED	11	Problemas de software (Windows™)	20
Cartucho del tambor de imagen	12	Problemas de hardware	21
Vida útil del cartucho del tambor de imagen	12	Especificaciones	23
Cuándo cambiar el cartucho del tambor de imagen	12	Índice	26
Sustitución del cartucho del tambor de imagen	12		
Puesta a cero del contador del tambor	13		

Instrucciones de seguridad

La impresora Oki se ha diseñado para proporcionar un rendimiento seguro y fiable durante muchos años. No obstante, al igual que con el resto de los equipos eléctricos, hay una serie de precauciones básicas que es preciso tomar para evitar daños personales y en la impresora:

- Lea atentamente las instrucciones de instalación descritas en este manual. Asegúrese de conservarlo para referencia en el futuro.
- Lea y siga todas las etiquetas de aviso e instrucciones incorporadas en la impresora.
- Desenchufe la impresora antes de limpiarla. Para ello, utilice sólo un paño húmedo; no utilice productos de limpieza líquidos ni aerosoles.
- Coloque la impresora sobre una superficie firme y sólida. Si la coloca sobre una base inestable, puede caerse y dañarse; si la coloca sobre una superficie blanda, como una alfombra, un sofá o una cama, las ranuras de ventilación pueden bloquearse, causando un recalentamiento de la impresora.
- Para proteger la impresora de un recalentamiento, asegúrese de que no queda bloqueado ninguno de sus orificios. No coloque la impresora cerca de una fuente de calor, como un radiador o estufa. No la ponga en un lugar expuesto directamente a los rayos solares. Deje suficiente espacio alrededor de la impresora para que tenga una ventilación adecuada y para poder acceder fácilmente a las bandejas de papel.
- Proteja la impresora de humedad excesiva; no vierta líquidos de ningún tipo sobre ella.
- Asegúrese de que la toma de corriente donde va a enchufar la impresora coincide con los valores indicados en la parte posterior de la misma. Si no está seguro, consulte con el distribuidor, o bien con la empresa de electricidad que le suministra la energía.
- Como medida de seguridad, la impresora dispone de una con toma de tierra, que encaja en un enchufe de toma de tierra. Si no encaja en su toma de alimentación, probablemente se deba a que dispone de un enchufe antiguo sin toma de tierra. En tal caso, póngase en contacto con un electricista para que le cambie la toma de alimentación. No utilice un adaptador para evitar la toma de tierra.
- Para evitar que se dañe el cable de alimentación, no coloque nada sobre él ni lo deje en algún lugar donde probablemente se pisará. Si el cable sufre daños o se quema, cámbielo inmediatamente.
- Si conecta la impresora mediante un alargador o una regleta de conexiones, asegúrese de que el total de amperios necesario para todo el equipo conectado a ese alargador o regleta es menor que la corriente nominal soportada por dicho alargador. La corriente nominal de todo el equipo conectado a la toma de alimentación no debe superar los 15 amperios.
- Esta impresora debe instalarse cerca de una toma de alimentación eléctrica, a la que debe poderse acceder con facilidad.

- Al levantar la tapa superior, algunas partes (claramente señaladas) estarán calientes. NO las toque.
- No introduzca nada en las ranuras de ventilación de la impresora, ya que podría sufrir una sacudida o provocar un incendio.
- Aparte del mantenimiento rutinario descrito en este manual, no intente manipular la impresora por su cuenta; si abre la cubierta puede sufrir sacudidas u otros accidentes.
- No realice ningún ajuste aparte de los descritos en este manual, ya que puede causar daños que requieran un exhaustivo trabajo de reparación.
- Se recomienda apagar la impresora antes de abrir o retirar las tapas o cubiertas.

Si observa cualquier conducta que indique que la impresora no funciona adecuadamente o que está dañada, desenchúfela inmediatamente y póngase en contacto con el distribuidor.

Las siguientes son circunstancias que han de tenerse en cuenta:

- El cable o la clavija de alimentación están quemados o dañados.
- Se ha derramado agua u otro tipo de líquido en la impresora.
- La impresora se ha caído o la cubierta está dañada.
- La impresora no funciona normalmente aunque se sigan las instrucciones.

Convenciones



Este símbolo indica una “nota”. Las notas son consejos con información adicional para ayudarle.



Este símbolo indica “precaución”. Las precauciones son avisos especiales que deberá leer y seguir atentamente para evitar posibles daños a su equipo.



Este símbolo indica una “advertencia”. Las advertencias son avisos especiales que deberá leer y seguir atentamente para evitar posibles lesiones a usted y a otras personas.

Directiva de EMC/Bajo voltaje



Este producto cumple con las disposiciones de las directivas del Consejo 89/336/CEE y 73/23/CEE relativas a la armonización de la legislación de los Estados miembros sobre la compatibilidad electromagnética y baja tensión.

Energy Star



Como miembro de ENERGY STAR, Oki ha determinado que este producto cumple las directrices de ENERGY STAR para el uso eficaz de la energía.

Instrucciones importantes de cableado

Los hilos del cable de alimentación llevan el siguiente código de colores:

Verde y amarillo	—	Tierra
Azul	—	Neutro
Marrón	—	Con corriente

Caso que los colores de los hilos del cable de la red de esta impresora no correspondan con las marcas de los terminales de su enchufe, proceda de la manera siguiente:

Verde y amarillo

El hilo verde y amarillo deberá conectarse al terminal marcado con la letra **E** (o símbolo de seguridad de puesta a tierra) o al terminal de color verde o verde y amarillo.

Azul

El azul se conectará al terminal marcado con la letra **N** o de color azul o negro.

Marrón

El marrón deberá conectarse al terminal marcado con la letra **L** o de color rojo.



Esta impresora necesita estar conectada a tierra.

En el supuesto de que tenga alguna duda sobre el cableado, le rogamos se ponga en contacto con un electricista.

Selección del soporte de impresión

Papel

- Para obtener los mejores resultados, utilice un papel que sea suave y de alta calidad, como papel para copiadora o papel con un porcentaje Sheffield de 100-250.
- Conserve el papel en su embalaje hasta que esté listo para utilizarlo. Manténgalo alejado de la humedad u otras condiciones que puedan hacer que se doble o rice.
- Los papeles preimpresos no deben quemarse, fundirse, desplazarse o liberar emisiones peligrosas al ser calentados a 200°C durante 0,1 segundos.
- Evite imprimir en ambas caras del papel o en documentos preimpresos que hayan pasado por una fotocopiadora.
- Pruebe el papel antes de comprarlo en cantidad.

Transparencias/etiquetas adhesivas

- Utilice la alimentación manual.
- Deben estar fabricadas especialmente para impresoras láser o fotocopiadoras.
- Deben poder soportar 200°C durante 0,1 segundos.
- Las etiquetas deben cubrir la hoja portadora completamente.
- La hoja portadora o adhesiva no debe ser expuesta a parte alguna de la impresora.

Sobres

- Utilice la alimentación manual.
- No deben tener ventanas ni clips metálicos.
- El gramaje del papel no debe ser superior a 105g/m².
- De superficie suave y uniforme.
- Sin solapas autoadhesivas.
- Las uniones abajo en el lateral, no en la parte central.
- Solapas rectangulares que no cubran el área de impresión.

Tamaños del papel

Formato del papel	Ancho	x	Largo
Carta	8½»	×	11"
Legal 13	8½»	×	13"
Legal 14	8½»	×	14"
Ejecutivo	7¼»	×	10½»
A4	210 mm	×	297 mm
A5	148 mm	×	210 mm
B5	176 mm	×	250 mm
A6	105 mm	×	148 mm
Tamaño libre (mín.)	76,2 mm	×	216,0 mm
(máx.)	127,0 mm	×	355,6 mm

Gramaje

	Mínimo	–	Máximo
Alimentación automática	60	–	105 g/m ²
Alimentación manual	60	–	120 g/m ²
Sobres	75	–	90 g/m ²

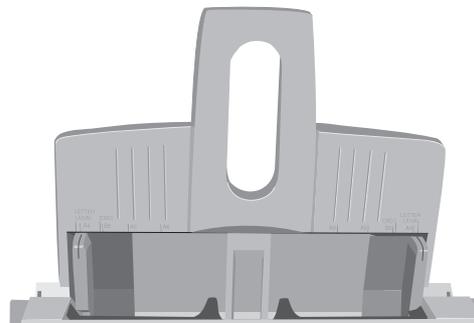
Tipo de soporte

(predeterminado)	Mínimo	–	Máximo
Delgado (60)	60	–	66 g/m ²
Delgado medio (68)	67	–	73 g/m ²
Medio (75)	74	–	88 g/m ²
Grueso medio (90)	89	–	104 g/m ²
Grueso (105)	105	–	120 g/m ²

Carga del papel

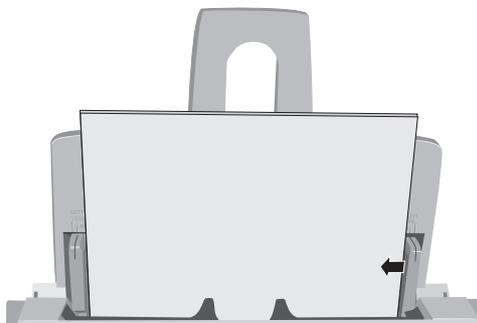
El alimentador de papel maneja hasta 100 hojas de papel de 75g/m².

- 1 Coloque la guía izquierda del papel en la marca correspondiente al tamaño de papel necesario y desplace la guía derecha a una posición ligeramente mayor que el ancho del papel.



- 2 Introduzca el papel de modo que se sitúe contra la guía izquierda del papel y compruebe que no esté torcido.

- 3 Ajuste la guía derecha para que haga tope contra el borde del papel. No desplace la guía izquierda de nuevo ya que esto puede hacer que el papel se tuerza al ser alimentado.



- 4 Levante el papel de la bandeja ligeramente (aproximadamente 1 cm) y vuelva a colocarlo suavemente, dejando que caiga por su propio peso (no lo fuerce).

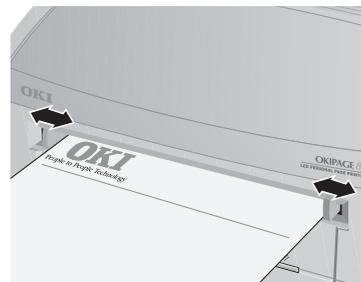
-  Introduzca el papel con membrete hacia abajo, la parte superior de la página primero.

Alimentación manual

Utilice la alimentación manual para imprimir sobres, transparencias y papel de gramaje superior al normal y de tamaño poco corriente.

-  Introduzca los sobres con la solapa hacia abajo y hacia la izquierda.

- 1 Ajuste las guías.



- 2 Introduzca el papel recto en las guías.

-  Introduzca el papel con membrete hacia arriba, la parte superior de la página primero.

Salida de papel

- Hasta 30 hojas de papel de 75g/m².
- Las páginas impresas salen cara arriba.

Cartucho de tóner

Vida útil del cartucho de tóner

La vida útil del cartucho del tóner depende de la densidad de la página, el porcentaje de cada página que se imprime en negro. Cuanto mayor sea la densidad de impresión, más tóner se utilizará. Como promedio, un cartucho de tóner producirá aproximadamente 1.000 hojas a una densidad de impresión del 5%.

El primer cartucho del tóner que coloque en la impresora producirá entre 500 y 700 hojas. Esto es normal, ya que el depósito del tambor de imagen y el rodillo de desarrollo deben saturarse de tóner.

Cuándo sustituir el cartucho de tóner

Sustituya el cartucho del tóner cuando vea el mensaje **TÓNER BAJO (TONER LOW)** en la pantalla. Puede continuar imprimiendo utilizando el tóner del depósito de la impresora. Sin embargo, debería sustituir el cartucho del tóner lo antes posible para mantener la calidad de impresión y evitar posibles daños al sistema de imágenes.

Sustitución del cartucho de tóner

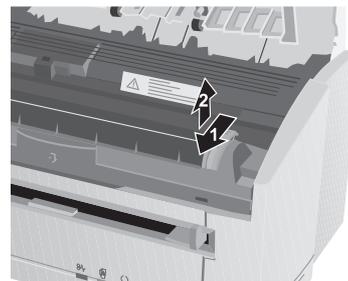


No saque el cartucho nuevo de su embalaje.

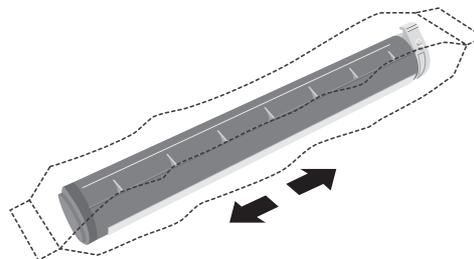
- 1 Abra la cubierta y retire el cartucho de tóner usado.



Al abrir la cubierta quedan expuestas superficies calientes que están claramente marcadas. NO las toque.

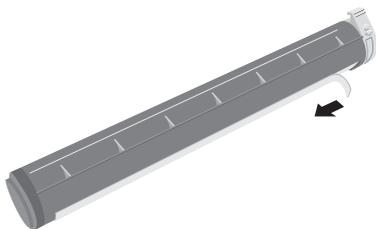


- 2 Agite el cartucho de tóner suavemente para distribuir el tóner de forma uniforme.

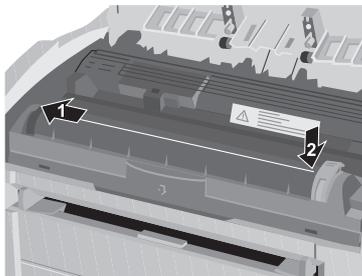


3 Desembale el cartucho nuevo.

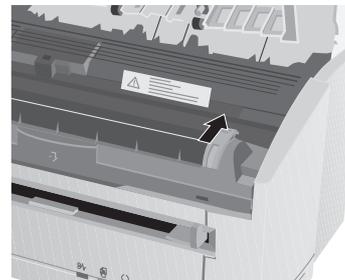
4 Retire la cinta.



5 Introduzca el cartucho de tóner



6 Empuje la palanca de bloqueo hacia delante



7 Cierre la cubierta de la impresora.

Limpieza de la matriz de LED

Limpie la matriz de LED...

- Siempre que instale un nuevo cartucho de tóner.
- Si observa áreas verticales difuminadas o con una impresión de inferior calidad en la página.
- Si la impresión es borrosa o difuminada.

Limpie la matriz de LED suavemente con un trapo limpio y sin pelusa.

Cartucho del tambor de imagen

Vida útil del cartucho del tambor de imagen

La vida útil de un tambor de imagen depende de diversos factores, entre los que se incluyen la temperatura, la humedad, el tipo de papel utilizado y el número de páginas por trabajo.

El cartucho del tambor de imagen debe durar aproximadamente 10.000 páginas de impresión continua, hasta 8.000 páginas a tres páginas por trabajo (sin ahorro de energía).

Cuándo cambiar el cartucho del tambor de imagen

A medida que el tambor de imagen se aproxima al final de su vida útil, se muestra el mensaje **CAMBIAR TAMBOR (CHANGE DRUM)** en la pantalla. En este momento, asegúrese de que tiene a mano un tambor nuevo. Sustituya el antiguo tan pronto como se vea afectada la calidad de impresión o comience a deteriorarse.

Sustitución del cartucho del tambor de imagen

El tambor de imagen es una unidad delicada y debe tenerse cuidado de no dañarla. Es por ello necesario seguir las directrices enumeradas a continuación para que pueda obtenerse la mejor calidad de impresión.

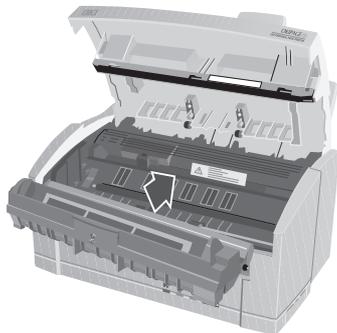
- NO toque la superficie verde del tambor.
 - NO coloque el cartucho hacia abajo sobre cualquier objeto que pudiera arañar la superficie del tambor.
 - NO exponga el tambor a la luz directa del sol ni a la luz ambiental durante más de 5 minutos. Déjelo en el embalaje hasta que esté preparado para instalarlo en la impresora.
- 1 Abra la cubierta y retire el cartucho del tambor de imagen usado.



- 2 Desembale el nuevo cartucho de tambor de imagen y quite la hoja de papel protectora.



- 3 Introduzca el nuevo cartucho del tambor de imagen.



- 4 Retire la cubierta plástica protectora del compartimiento del tóner de la unidad del tambor de imagen.
- 5 Inserte el cartucho de toner.

Puesta a cero del contador del tambor

- 1 Entre en el monitor de estado de la impresora.
- 2 Haga clic sobre el botón **Printer Setup**.
- 3 Haga clic en el botón **Printer Menu**.
- 4 Haga clic en la ficha **Maintenance**.
- 5 Haga clic en el botón **Reset** situado junto a “Drum Counter Reset”.

Fuentes

¿Qué es una fuente?

Estrictamente, una fuente se refiere a un conjunto de caracteres imprimibles en un tipo de letra particular de un tamaño (por ejemplo 12 puntos) y un estilo (por ejemplo, normal, negrita o negrita cursiva) específicos. En la impresión por ordenador, sin embargo, este término se ha utilizado en un contexto más amplio para referirse a todos los tamaños y estilos de un tipo de letra particular. En la impresoras, las fuentes pueden dividirse en dos tipos básicos: fuentes de mapas de bits y fuentes escalables (o de contorno).

Las fuentes de mapas de bits están formadas por un diseño de puntos (a la resolución de la impresora) para formar la imagen de cada carácter imprimible. Son de un tamaño fijo y, al someterlas a escala, muestran un aspecto irregular.

Las fuentes escalables se almacenan como un conjunto de curvas matemáticas. En el momento de la impresión, la impresora utiliza las curvas almacenadas para formar un mapa de bits de cada carácter necesario, en el tamaño requerido y en el estilo apropiado a la resolución máxima de la impresora. Se dicen por ello que dichas fuentes son escalables y no aparecen con irregularidades a tamaños mayores.

Uso de las fuentes

La forma más fácil de seleccionar las fuentes es a través del programa de software. El software puede enviar un comando de impresora que consiste en un conjunto de códigos, uno para cada característica de la fuente. Si el software dispone del controlador apropiado, puede especificar la fuente que desea, y enviará los comandos necesarios a la impresora. Para obtener información detallada acerca de cómo seleccionar fuentes en el paquete de software, consulte la documentación que acompaña a éste.

Fuentes de OKIPAGE 8p

Estos tipos de letras se encuentran residentes en la OKIPAGE 8p:

- 35 fuentes escalables MicroType
- 10 fuente escalable TrueType
- 1 fuente de mapa de bits Line Printer
- OCR A/B

Indicaciones del panel delantero (OKIPAGE 8p)

Además de indicación de errores en el PC principal, la impresora OKIPAGE 8p dispone de una serie de indicadores LED que que informan al usuario de ciertas condiciones.



Cada uno de los LED puede encontrarse en alguno de estos cinco estados:

⚙️ **ENCENDIDO**

● **APAGADO**

⤴️ **Parpadeando (lentamente)** repeticiones - ENCENDIDO(2 s)/ APAGADO(2 s)

★ **Parpadeando** repeticiones - ENCENDIDO(500 ms)/ APAGADO(500 ms)

* **Parpadeando (rápidamente)** repeticiones - ENCENDIDO(120 ms)/ APAGADO(120 ms)

El interruptor del panel delantero tiene diversas funciones, dependiendo del estado de los LED del panel delantero y también del tiempo que mantenga pulsado el botón. Existen tres modos diferentes de operación:

- ① pulsar el botón y soltarlo inmediatamente.
- ② pulsar el botón más de 2 segundos (pero menos de 5).
- ⑤ pulsar el botón más de 5 segundos.

Indicaciones de los LED

Estado	Error	Alimentación manual	Listo	Comentarios
Listo	●	●	⚙️	—
Cancelando procesamiento de datos (los datos siguen en el búfer)	●	●	⤴️	Contenido del búfer – ② eliminado ⑤ impreso
Recibiendo, procesando o imprimiendo datos	●	●	★	—
Petición manual	●	★	●	—
Cambiar tambor, tóner bajo o advertencia de sensor del tóner	⤴️	—	—	—
Desbordamiento del búfer o anulación de impresión (ERROR)	★	●	●	Recuperar – ①
Sin papel o atasco de papel (ERROR)	★	●	●	Recuperar y reiniciar impresión – ①
Atasco de papel (comprobar tamaño atasco de alimentación, atasco de salida)	★	●	●	reiniciar impresión abriendo/cerrando cubierta
Error de cubierta abierta	★	●	●	—
Error de programa (error del temporizador de vigilancia o del controlador)	★	★	★	Recuperar encendiendo/apagando
Error de hardware (ERROR GRAVE)	*	*	*	Llame al servicio técnico si no se recupera tras apagar/encender
Reiniciando la impresora	●	●	★	—
Inicializando	⚙️⇒●	⚙️⇒●	⚙️⇒●	—
Inicializando EEPROM	★⇒●	★⇒●	★⇒⚙️	—

Funciones del interruptor del panel delantero

Estado antes de pulsar	① pulsación corta	② Pulsación de 2 s	③ Pulsación de 5 s
Encendida.	—	Define menús 1 y 2 a valores de fábrica.	Define menús 1 y 2 a valores de fábrica.
Recibiendo, imprimiendo o procesando datos.	Procesamiento de datos cancelado.	—	—
Datos en el búfer.	Procesamiento de datos reiniciado.	Imprime datos del búfer y pasa a estado Lista.	Se reinicia la impresora (contenido del búfer eliminado)
Cancelando procesamiento de datos.	—	—	Se reinicia la impresora (contenido del búfer eliminado)
Desbordamiento de impresión o de búfer de página/recepción.	Recuperación realizada.	—	—
Papel: agotado, atasco o error de tamaño.	Recuperación y reinicio de datos de impresión.	—	—
Fuera de línea	Lista.	Impresión de página de demostración (menú, demo)	Impresión de limpieza
Tóner bajo	—	—	—
Lista	Fuera de línea	—	—

Visualización y uso de los menús

Los menús pueden visualizarse abriendo el monitor de estado de la impresora. Éste indica el estado de la impresora y permite además acceder a los menús de ésta.



El status monitor tiene un sistema de ayuda en línea el cual facilita y ayuda en todos los procesos y configuraciones posibles.

Mantenimiento de la impresora

Transporte de la impresora

Si es necesario transportar la impresora a otro lugar, incluido el transporte para reparación, asegúrese de tener en cuenta las siguientes precauciones:

- 1 Selle el cartucho de tóner y el cartucho del tambor de imagen en la bolsa negra y opaca que se suministra.
- 2 Procure asegurarse de que la impresora permanece derecha durante el transporte y evite cualquier salida de tóner residual.

Generación de una página de limpieza

- Elimina las impurezas residuales de las superficies de impresión.
 - Reduce problemas como marcas repetitivas, manchas y sombreados.
- 1 Entre en el monitor de estado de la impresora.
 - 2 Haga click en el botón **Printer Setup**.
 - 3 Haga clic en el botón **Printer Menu**.
 - 4 Haga clic en la ficha **Maintenance**.
 - 5 Haga clic en el botón **Cleaning** situado junto a “Cleaning printer”.

Limpieza de la impresora

Para obtener el mejor rendimiento de la impresora, debe limpiarla periódicamente.



Desconecte la impresora de la toma de corriente.

- 1 Abra la cubierta y retire el cartucho del tambor de imagen.
- 2 Utilice un paño suave y seco para eliminar el exceso de tóner.
- 3 El exterior de la impresora puede limpiarse utilizando un paño suave **humedecido** con agua.
- 4 Limpie la cubierta de la impresora con un paño limpio y seco.



NO utilice productos limpiadores ni pulverizadores sobre la impresora.

Aparte de las rutinas de servicio o reparación, no es necesario más mantenimiento.

Resolución de problemas básicos

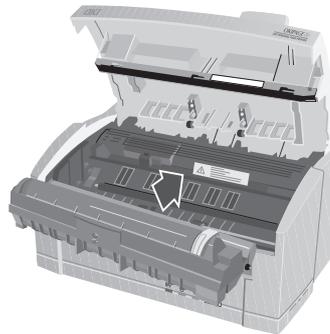
Atascos de papel

1 Abra la cubierta.



3 Retire el papel atascado.

4 Vuelva a colocar el tambor de imagen.



5 Cierre la cubierta.



La unidad del fusor de la parte posterior de la impresora está caliente.

2 Levante el tambor de imagen.



Problemas de calidad de impresión

Problema	Solución
Página impresa en blanco.	Falta el cartucho de tóner o está vacío. Instale un nuevo cartucho de tóner.
Toda la página se imprime muy clara.	<p>Cartucho de tóner instalado incorrectamente. Vuelva a instalarlo. Asegúrese de que la cinta se ha retirado de la parte inferior del cartucho de tóner, el cartucho se ha asentado correctamente y la palanca de bloqueo del tóner está totalmente hacia delante.</p> <p>Cartucho de tóner vacío. Sustituya el cartucho de tóner.</p>
Página impresa borrosa o difuminada.	<p>Asegúrese de que el tambor de imagen esté colocado correctamente y que la cubierta superior esté cerrada firmemente.</p> <p>Utilice el software del panel de control de la impresora para ajustar el parámetro DARKNESS.</p> <p>La matriz de LED está sucia; límpiela.</p> <p>La matriz de LED está desplazada. Compruebe la alineación, póngase en contacto con el servicio técnico.</p>
Página toda negra.	Problema de hardware. Póngase en contacto con el servicio técnico.
Página con fondo gris.	La electricidad estática, generalmente de entornos secos, hace que el tóner quede pegado en el fondo. Cambie el papel a un enlace láser más suave o utilice un humidificador.
Líneas verticales en la página impresa.	<p>¿Tóner bajo? Cambie el cartucho de tóner.</p> <p>La matriz de LED es defectuosa. Póngase en contacto con el servicio técnico.</p>

Para verificar problemas de calidad de impresión, intente imprimir varias páginas para comprobar que el problema es persistente.

Problemas de calidad de impresión (continuación)

Problema	Solución
Línea vertical en blanco o rayas en la página impresa.	El nivel de tóner es bajo y no se distribuye adecuadamente. Retire con cuidado el tambor de imagen y agítelo de lado a lado varias veces para redistribuir el tóner.
Página con marcas repetitivas.	Un tambor de imagen dañado provoca marcas repetitivas debido a muescas o arañazos en la superficie. Utilice el software del panel de control de la impresora para generar una página de limpieza; las marcas pueden ser temporales. Instale un nuevo cartucho del tambor de imagen.
Impresión manchada o emborronada.	Rodillos sucios, tóner en el interior de la impresora. Utilice el software del panel de control de la impresora para generar una página de limpieza. Problema del tambor de imagen, póngase en contacto con el servicio técnico.

Problemas de software (Windows™)

Es esencial asegurarse de que ha instalado los controladores de impresora Oki correctos. Si imprime desde un cuadro de texto del DOS, la aplicación debe configurarse para imprimir con un controlador para HP LaserJet™ II u otro compatible.

Problema	Solución
Impresión distorsionada	El controlador instalado o seleccionado no es correcto. Instale o seleccione los controladores Oki suministrados con la impresora.
Salida de la impresora por debajo de la velocidad establecida.	La mayor parte del retraso en la impresión estará provocado por la aplicación. Las imágenes con gráficos complejos pueden tardar mucho más en ser preparadas para imprimir que sencillos documentos de texto.

Problemas de hardware

Problema	Solución
No ocurre nada cuando intenta imprimir.	<p>Error de configuración. Compruebe el cable de conexión</p> <hr/> <p>Si dispone de más de una impresora, asegúrese de que ha seleccionado la impresora correcta.</p> <hr/> <p>Compruebe el estado de impresora. Si la luz de la impresora parpadea lentamente, la tarea de impresión está en proceso. Si parpadea rápidamente, utilice el software del panel de control de la impresora para examinar el estado de la impresora.</p>
Impresión distorsionada	<p>Configuración del cable incorrecta. Compruebe la configuración del cable, el tipo, la continuidad y la longitud. La longitud máxima recomendada es de 1,8m.</p> <hr/> <p>Consulte el apartado sobre problemas de software.</p>
La impresora se bloquea o se muestra un mensaje de error cuando se reinicializa el ordenador.	<p>Iniciar el PC mientras la impresora está encendida puede provocar un error de comunicación. Apague la impresora antes de reiniciar el PC.</p>
Se percibe olor al pasar formularios o adhesivos a través de la unidad de fusor caliente.	<p>La impresora no emite los olores. Asegúrese de que los formularios que utiliza pueden soportar el calor y que la ventilación sea adecuada. Los formularios preimpresos, las transparencias y las etiquetas adhesivas han de poder soportar 200°C durante 0,1 segundos.</p>
La impresora está encendida, pero debe "CALENTARSE" antes de imprimir un trabajo.	<p>El modo Ahorro de energía está establecido como ON para ahorrar energía. El fusor debe calentarse antes de imprimir la siguiente tarea. Para eliminar el retraso debido al calentamiento, utilice el panel de control para cambiar el parámetro Power Save.</p>

Problemas de hardware (continuación)

Problema	Solución
El papel impreso se riza en exceso.	<p>El calor del proceso de fusión del tóner elimina la humedad del papel y puede hacer que se curve. Si el rizado es excesivo...</p> <ul style="list-style-type: none">a Dé la vuelta al papel en el alimentador. Coloque el papel en el alimentador mirando a la parte posterior de la impresora, busque en el paquete una flecha u otra indicación de la cara de impresión.b Un causa importante del rizado es un almacenaje inadecuado. Guarde el papel en un lugar seco y en posición horizontal. No abra el paquete de papel hasta que vaya a utilizarlo.c Intente proteger el papel de temperaturas excesivas y de cambios rápidos de temperatura.
La impresora parece demasiado caliente.	<p>El proceso de fusión del tóner en la impresora genera una importante cantidad de calor, y la cubierta superior puede calentarse. Esto es perfectamente normal. Si la cubierta superior se calienta tanto que no puede tocarla, desconecte la impresora y avise al distribuidor.</p>
El papel impreso aparece arrugado.	<p>Utilice el software del panel de control de la impresora para cambiar el parámetro de gramaje del papel a Light.</p>

Especificaciones

Categoría	Elemento	Especificación	
Proceso de impresión	—	Formación de imágenes por matriz de LED en tambor fotoconductor orgánico	
Características físicas	Alto x Ancho x Fondo Peso (8p, 8w)	264 x 324 x 346 mm (170 x 324 x 207 mm sin bandeja de alimentación de papel) 4,3kg, 4,2kg	
Velocidad de impresión	Velocidad de motor (A4)	7.7ppm	
Inicio de impresión	Tiempo para primera impresión	13 segundos (Okipage 8p)	
	Tiempo de calentamiento	40 segundos	
Resolución (8p,8w)	Salida máxima	600 x 1200 ppp, 600 x 600 ppp	
CPU (8p, 8w)	Básica Reloj	MIPS R3000, OKI nX8 28MHz, 16MHz	
RAM (8p, 8w)	Residente Opcional	2MB, 512KB 4 MB adicionales (sólo OKIPAGE 8p)	
ROM (8p, 8w)	ROM	6MB, 62KB	
Características eléctricas	Tensión	230VCA ±10%	
	Frecuencia Cable de alimentación de c.a.	50/60Hz ± 2% Cable estándar de 1,8 m equipado con una toma de corriente adecuada.	
Consumo de energía	Modo de ahorro de energía Inactiva Funcionamiento normal Máximo	Okipage 8w	Okipage 8p
		4W	6W
		32W	37W
		160W	180W
		450W	450W

Categoría	Elemento	Especificación			
Manipulación del papel	Bandeja de entrada Alimentación manual Bandeja de salida	Aprox. 100 hojas de papel estándar (70 g/m ²) Una sola hoja, papel, transparencias, etiquetas adhesivas y sobres. 30 hojas cara arriba - papel estándar			
Tamaño del papel	Bandeja de entrada Alimentación manual	Carta, Legal de 13" o 14", A4, A5, A6, B5, Ejecutivo, Libre Mínimo: 76,2 x 147,3 mm (3" x 5,8") máximo: Legal 14" Carta, Legal 13" o 14", A4, A5, A6, B5, C5, DL, COM-10, Monarca, Libre Mínimo: 76,2 x 127 mm (3" x 5") máximo: Legal 14"			
Soporte de impresión	Soporte de impresión	Papel 60 - 105 g/m ² , papel grueso (hasta) 120 g/m ² , (alimentación manual sólo) A través de la ranura de alimentación manual se aceptan transparencias, etiquetas adhesivas y sobres.			
Temperatura (°C)	En funcionamiento Inactiva Almacenamiento Transporte	10 0 -20 -29	- - - -	32 43 50 50	hasta 1 mes en estado de completamente empaquetada menos el tóner y el tambor de imagen hasta 1 mes en estado de completamente empaquetada menos el tóner y el tambor de imagen
Humedad (%)	En funcionamiento Inactiva Almacenamiento Transporte	20 10 10 10	- - - -	80 90 90 90	25.0°C 26.8°C 35.0°C 40.0°C } Temperatura de la bombilla de humedad

Categoría	Elemento	Especificación
Vida útil y ciclo de servicio	Vida útil de la impresora	30.000 páginas, 5 años; máximo 2 500 páginas/mes, media 500 páginas/mes
Servicio y fiabilidad	Tiempo medio entre fallos Tiempo medio para reparación	5.700 horas de impresión a una carga de 2,3% 20 minutos
Duración de los consumibles	Tóner Tambor de imagen	1.500 páginas (densidad de impresión del 5%) 10.000 páginas - impresión continua 8.000 páginas - 3 páginas/trabajo (sin ahorro de energía)
Emulación (Sólo OKIPAGE 8p)	Estándar Opcional	HP LaserJet5 PCL5e, PCLXL IBM Proprinter EPSON FX Ninguna
Ruido acústico	En funcionamiento En espera	50dBA (sin picos de sonido) Sonido de fondo
Homologaciones	—	EN 60950, EN 50081-1 (1992), EN 50082-1 (1992)

Índice

A			
Alimentación manual	9		
C			
Cartucho de tóner			
cuándo sustituirlo	10		
sustitución	10		
vida útil	10		
Cartucho del tambor de imagen			
cuándo cambiarlo	12		
sustitución	12		
vida útil	12		
Contador del tambor			
puesta a cero	13		
E			
Energy Star	5		
Especificaciones	23		
F			
Fuentes	14		
¿qué es una fuente?	14		
fuentes de Okipage 8p	14		
uso de fuentes	14		
L			
Limpieza de la matriz de LED	11		
M			
Mantenimiento de la impresora			
limpieza	17		
página de limpieza	17		
transporte	17		
Menús			
uso	16		
P			
Panel delantero (Okipage 8p)			
funciones del interruptor	16		
indicadores LED	15		
Papel			
carga	8		
gramaje	8		
membrete	9		
porcentaje	7		
salida	9		
tamaño	8		
Problemas			
calidad de impresión	19		
hardware	21		
software	20		
R			
Resolución de problemas			
atascos de papel	18		
problemas de calidad de impresión	19		
problemas de hardware	21		
problemas de software	20		
S			
Soporte de impresión			
papel	7		
selección	7		
sobres	7		
transparencias	7		
T			
Tipo de soporte			
configuración	8		

Notas del usuario

Oki Systems (Iberica), S.A.

Paseo de la habana, 176
28036 - Madrid
España

Tel: 91-3431620
Fax: 91-3431624
<http://www.oki.es>